**ЭЛЕМЕНТЫ ПОЛИЯЗЫЧЬЯ НА УРОКАХ МАТЕМАТИКИ**

В нашей республике большое внимание уделяется изучению языков. В Послании Президента РК Н.А. Назарбаева народу Казахстана отмечена актуальность полиязычного обучения, поскольку «одной из важных ценностей и главным преимуществом нашей страны являются многонациональность и многоязычие». В Казахстане уделяется очень большое внимание изучению как государственного, русского языков, но и английского языка.

Как педагог со стажем работы с детьми я ставлю задачу по формированию полиязычной личности в новом формате, так как это является основой построения конкурентноспособного общества.

Национальный культурный проект «Триединство языков» будет способствовать расширению международных контактов и сотрудничества на всех уровнях, политике интеграции Казахстана в мировое сообщество.Знание казахского, английского и русского языков даст молодежи ключ к мировым рынкам, науке и новым технологиям. Следует отметить, что внедряемая программа полиязычного образования, является уникальной и подразумевает параллельное и одновременное обучение на трех языках.

Суть платформы в стратегии «Триединство языков» определена таким образом: изучение казахского языка - как государственного, русского – как языка межнационального общения и английского- как языка успешной интеграции в глобальную экономику. Обсуждая государственно–важную проблему качественного образования, мы знаем, что развивающемуся обществу нужны люди, владеющие тремя языками. Модель выпускника школы должна быть ориентирована на этот образ. Поэтому помочь становлению гармонично развитой личности можно лишь тогда, когда созданы определенные условия[1].

Многоязычие сегодня становится важнейшим фактором духовной жизни современного поликультурного мира. Поставленная цель очень высока и благородна: её реализация открывает просторы для взаимодействия языков и культур. Разумное и правильное внедрение трехъязычия даст возможность быть коммуникативно-адаптированными в любой среде. У выпускников появятся реальные шансы занять в обществе более престижное как в социальном, так и в профессиональном отношении положение.

***Трехъязычие***– это необходимость, о которой говорил в своем Послании Глава нашего государства. Повсеместный перевод делопроизводства на государственный язык требует глубоких его знаний, интеграция Казахстана в мировое пространство – знания английского, а русский необходим как язык межнационального общения.

А это есть не что иное, как формирование **полиязыковой** личности.Что и отвечает одним из главных ценностей «Мәңгілік Ел»- национальное единство, мир и согласие в нашем обществе, светское общество и высокая духовность, экономический рост на основе индустриализации и инноваций. «Из 10 млн книг, которые издаются в мире, 85% выходят на английском языке. Наука, развитие, информационные технологии - все идет на английском языке. 3500 иностранных компаний работают в Казахстане, на каком языке мы будем с ними разговаривать? На каком языке мы будем внедрять оборудование, которое везем» (из Послания Президента РК Н.А.Назарбаева « Стратегия « Казахстан-2050»)[2].

В своей статье хочу поделиться опытом работы по применению на уроках математики английского и казахского языков.

Как же я внедряю элементы полиизычья на уроках математики?

 На каждом уроке учащимся рекомендуется ведение словаря математических терминов - глоссарий с использованием трёхъязычья [3]. Например, тема «Длина окружности. Площадь круга. Шар. Сфера.» (6 класс):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **русский** | **казахский** | **английский** |
| длина | ұзындығы  | length  |
| окружность | шеңбер | circumference |
| площадь | алаңы | area |
| круг | шеңбер | circle |
| шар | шар  | ball |
| сфера | сфера | sphere |

Тема «Квадратичная функция» (8 класс)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Квадраттық функция**  | **Квадратичная функция**  | **Square function** |
| Функцияныңграфигi  | График функции  | Graph´s function |
| Парабола | Парабола  | Parabola |
| Параболаныңтармақтары | Ветви параболы  | Parabolabranches |
| Параболаныңтөбесi | Вершина параболы  | Parabolatop |
| Координаттар | Координаты  | Coordinates |
| Симметрия осi | Ось симметрии  | Symmetry axis |

Так же на уроке учащиеся работают с раздаточным материалом, где присутствуют названия элементов на казахском или английском языках. Без готового глоссария, учащиеся сами приходят к выводу о переводе данных слов, анализирую условие задачи.

Таким образом, язык можно изучать не как предмет, а использовать его как инструмент по получению знаний. Если ученик знает язык, то он сможет добыть знания самостоятельно, а не принудительно ради отметки в журнале. Языковому воспитанию детей нужно уделять особое внимание и поощрять учеников, стремящихся к высокой культуре полиязычия. Двуязычие и полиязычие в наше время - реальное и необходимое явление для построения конкурентноспособного общества. Ведь нашим первоклашкам уже представляется такая возможность- изучение предмета на трех языках, так как они работают по новым красочным учебникам нового образца, в которых каждая тема сопровождается терминами, переведенными на двух языках.

**Литература**:

1. Концепция развития образования Республики Казахстан до 2015 года.

2. Послание Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева « Социально- экономическая модернизация- главный вектор развития Казахстана».- Астана, 2012.

3.Жетписбаева Б. А. Полиязычное образование: теория и методология. – Алматы: Білім, 2011. – 343с.;